الجمهوريـة الجزائريـــة الديمقراطيـــة الشعبيـة
Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
République Algérienne Démocratique et Populaire
جامعة بجاية
Tasdawit n Bgayet
Université de Béjaïa

Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan
Tasdawit Ɛebderrahman MIRA n Bgayet
Tamezdeyt n Tsekliwin d Tutlayin - Abudaw

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane MIRA de Bejaia
Faculté des Lettres et des Langues -Aboudaou

جامعة عبد الرحمان ميرة بجاية
رئيس المجلس العلمي للكلية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة عبد الرحمان ميرة بجاية
كلية الآداب واللغات

Aseqqamu Ussnan | Conseil Scientifique | المجلس العلمي

Références de la session

Numéro de la session	Date	Session	
		Ordinaire	Extraordinaire
04	28/05/2025	■	☐

Textes de référence :

1. Décret exécutif n° 03-279 du 23 Août 2003 Fixant les missions et les règles particulières d'organisation et de fonctionnement de l'université, modifié et complété. (Articles 43 à 47)
2. Arrêté du 05 mai 2004 fixant les modalités de fonctionnement du conseil scientifique de la faculté.
3. Arrêté n° 1089 du 15 août 2022 fixant la liste nominative des membres du conseil scientifique de la faculté des lettres et des langues.
4. Note de M. le Secrétaire Général n° 1500/SG/MESRS du 25 décembre 2019.

Domaines de délibération du conseil scientifique de faculté

Conformément à l'article 45 du décret exécutif n° 03-279 du 23 Août 2003 suscité, le conseil scientifique de faculté délibère sur:

1. L'organisation de l'enseignement et son contenu,
2. L'organisation des travaux de recherche,
3. Les propositions de programmes de recherche,
4. Les propositions de création ou de suppression de départements et/ou de filières et d'unités et de laboratoires de recherche,
5. Les propositions d'ouverture, de reconduction et/ou de fermeture des filières de post-graduation et le nombre de postes à pourvoir,
6. Les profils et les besoins en enseignants,

Il est, en outre, chargé :

D'agréer les sujets de recherche de post-graduation et en propose les jurys de soutenance,

7. De proposer les jurys d'habilitation universitaire,
8. D'examiner les bilans d'activités pédagogiques et scientifiques de la faculté qui sont transmis par le doyen de la faculté au recteur de l'université, accompagnés des avis et recommandations du conseil.

Il est saisi de toutes autres questions d'ordre pédagogique ou scientifique qui lui sont soumises par le doyen

Le conseil scientifique de faculté exerce les prérogatives du conseil scientifique de l'unité de recherche prévu à l'article 16 du décret exécutif n°99-257 du 16 novembre 1999, Fixant les modalités de création, d'organisation et de fonctionnement des unités de recherches. En cette qualité, il étudie et émet son avis en particulier en ce qui s'en suit :

1. Les projets de recherches de l'unité et son programme d'activités,
2. L'organisation des travaux scientifiques et technologiques,
3. La création et suppression des équipes de recherche.

رئيس المجلس العلمي للكلية
كلية الآداب و اللغات

Liste des membres du conseil scientifique de la faculté

N°	Noms et Prénoms	Fonctions	Émargement
1	Pr HAMEK Brahim	Président du conseil scientifique de la faculté des Lettres et des langues	
2	Pr BEKTACHE Mourad	Doyen de la faculté des Lettres et des Langues	
3	Dr BELAID Allal	Vice-doyen chargé de la post-graduation, de la recherche scientifique et des relations extérieures	
4	Pr HAOUCHI Aida	Vice-doyenne chargée des études et des questions liées aux étudiants	
5	Dr BEKLESSA Lahlou	Chef du département de langue et littérature françaises	
6	Pr TABTI Farid	Chef du département de langue et littérature arabes	
7	M. MEZIANI Mourad	Chef du département de langue et littérature anglaises	
8	M. ASSIAKH Farid	Chef du département de langue et culture amazighes	
9	Dr SIDANE Zahir	Chef de département de Traduction et d'Interprétariat	
10	Dr KACI Fadhila Née ALIOUCHOUCHE	Présidente du comité scientifique du département de langue et littérature anglaises	
10	Dr RAHIM Youssouf	Président du comité scientifique du département de langue et littérature arabes	
11	Pr AREZKI Abdenour	Président du comité scientifique du département de langue et littérature françaises	
12	Dr AMAOUI Mahmoud	Président du comité scientifique du département de langue et culture amazighes	
13	Pr BALA Sadek	Président du comité scientifique du département de traduction et d'interprétariat	

14	Pr BOUAYAD Nouara	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature arabes	
15	Pr ALIK El Kaissa	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature arabes	
16	Dr CHOUBANE Fatima Zohra née SAKRANE	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature françaises.	
17	Pr ADJAOUT Rachid	Représentant des enseignants de rang magistral du département de langue et culture amazighes	
18	Pr AHOUARI Nadia	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature anglaises	
19	Pr AMMOUDEN Amar	Représentant des enseignants du rang magistral du département de langue et littérature françaises	
20	Mme ATROUNE Zoulikha née MOULAI	Représentante des maîtres assistants	
21	Mme BELKESSA Sabrina née SLIMI	Représentante des maîtres assistants	
23	Pr LANSEUR Soufiane	Directeur du laboratoire LESMS	
24	Dr AIT MOULA Zakia	Directrice du laboratoire LAILEMM	

Ordre du jour de la session

Point I : Matière (Cours, TD, TP) Scénarisée et Enseignée en Ligne

1. DLL Françaises

1.1. Rapports d'expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de :
Mme **HOCINI Zouina** (MCB)

1.2. Rapports d'expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de :
M. **LALILECHE Nadir** (MCA)

1.3. Rapports d'expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de :
M. **BESSAI Bachir** (MCA)

Point II : Document Pédagogique

1. DLC Amazighes

1.1. Rapports d'expertise d'un polycopié pédagogique de : M. OULD FELLA Abdenour (MCB)

1.2. Expertise d'un polycopié pédagogique de : M. IDIR Azedine (MCB)

2. DLL Arabes

2.1. Rapports d'expertise de document pédagogique de : **ALEM Moussa** موسى عالم (MCA)

2.2. Expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne (1) de :
HANNACHI Nadjim نجيم حناشي

2.3. Expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne (2) de :
HANNACHI Nadjim نجيم حناشي

Point III : Dossier et jury de soutenance de doctorat LMD

1. DLL Françaises

1.1. Dossier et jury de soutenance de doctorat de : CHAABNA Salah

2. DLL Arabes

2.1. Dossier et jury de soutenance de doctorat de : BENTERKI Hocine بن تركي حسين

2.2. Dossier et jury de soutenance de doctorat de : BENGRICHE Doniazad بن قريش دنيازاد

2.3. Dossier et jury de soutenance de doctorat de : SAHRAOUI Abderrahmane صحراوي عبد الرحمان

Point IV : Demande de reconduction au poste de responsable de Spécialité

1. DLC Amazighes

1.1. Demande de reconduction au poste de responsable de Spécialité de : **ATROUNE** née **MOULAI Zoulikha**.

2. DLL Arabes

2.1. Demande de reconduction au poste de responsable de Spécialité de : **RILI Nacera نصيرة ريلي**

2.2. Demande de reconduction au poste de responsable de Spécialité de : **LATRECHE Leila ليلى لطرش**

3. DLL Française

3.1. Levée de la réserve de la demande de nomination au poste de responsable de filière de : **Dr BENBELAID Lydia, MCA**

Point V : Modalités d'organisation des sorties pédagogiques FLL

1. Analyse des propositions du DLL Anglaises et du DLL Arabes et résolutions

Présentations des dossiers et résolutions

Point I : Matière (Cours, TD, TP) Scénarisée et Enseignée en Ligne

1. DLL Françaises

1.1. Rapports d'expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de : Dr HOCINI Zouina (MCB)

Matière intitulée : Grammaire de la langue d'étude
Destiné aux étudiants de 1ère année de licence de français
Type : TD
Spécialité : Sciences du langage
Année d'enseignement de la matière 2024-2025
URL: https://elearning.univ-bejaia.dz/course/view.php?id=6509

Le comité scientifique prend acte des deux avis favorables des experts suivants :

Dr SADOUDI Melaaz (MCA), université de Bejaia
Dr BOUNOUNI Widad (MCA), université de Bejaia

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département de français en date du 25/05/2025, vu les rapports positifs des deux experts, vu son dossier, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable pour la poursuite de la procédure de mise en ligne définitive et la validation de la matière par la cellule locale de l'enseignement à distance du TD scénarisé et enseigné en ligne de Mme **HOCINI Zouina**.

جامعة عبد الرحمان ميرة بجاية
رئيس المجلس العلمي للكلية
كلية الآداب و اللغات

1.2. Rapports d'expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de : Dr LALILECHE Nadir (MCA)

Matière intitulée : Traitement de l'alphabétisation
Destiné aux étudiants de Master 2
Type : TD
Spécialité : Didactique du français
Année d'enseignement de la matière 2023-2024
URL: https://elearning.univ-bejaia.dz/course/view.php?id=16507

Le comité scientifique prend acte des deux avis favorables des experts suivants :

Pr BEKTACHE Mourad, université de Bejaia
Pr SISSAOUI Abdelaziz, université de Jijel

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département de français en date du 25/05/2025, vu les rapports positifs des deux experts, vu son dossier, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable pour la poursuite de la procédure de mise en ligne définitive et la validation de la matière par la cellule locale de l'enseignement à distance du TD scénarisé et enseigné en ligne de M. **LALILECHE Nadir**.

1.3. Rapports d'expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de : Dr BESSAI Bachir (MCA)

Matière intitulée : Enquête
Destiné aux étudiants de Master 1
Type : TD
Spécialité : Didactique des langues étrangères
Année d'enseignement de la matière 2024-2025
URL: https://elearning.univ-bejaia.dz/course/view.php?id=19108

Le comité scientifique prend acte des deux avis favorables des experts suivants :

Pr LANSEUR Soufiane, université de Bejaia
Pr BENRAMDANE Farid, université de Boumerdès

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département de français en date du 25/05/2025, vu les rapports positifs des deux experts, vu son dossier, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable pour la poursuite de la procédure de mise en ligne définitive et la validation de la matière par la cellule locale de

l'enseignement à distance du TD scénarisé et enseigné en ligne de M. **BESSAI Bachir.**

2. DLL Arabe

2.1. Expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de :

HANNACHI Nadjim نجيم حناشي

https://elearning.univ-bejaia.dz/course/view.php?id=18602

الخاص بدروس السداسي الأول لمقياس: "مناهج البحث اللغوي"، الموجه لطلبة مستوى السنة الأولى ماستر – تخصص: لسانيات عربية.

وقد عيّنت اللجنة الأستاذتين:

أ.د لحول تسعديت Tassadit LAHOUEL

أ.د حمار نسيمة Nassima HAMMAR

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'arabe en date du 26/05/2025, vu son dossier, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable à l'expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de M. **HANNACHI Nadjim نجيم حناشي** et valide la proposition des deux experts.

2.2. Expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de :

HANNACHI Nadjim نجيم حناشي

https://elearning.univ-bejaia.dz/course/view.php?id=19701

الخاص بدروس السداسي الثاني لمقياس: "لسانيات تطبيقية"، الموجه لطلبة مستوى السنة الثانية ليسانس –تخصص: لسانيات عامة.

وقد عينت اللجنة الأستاذتين:

أ. د لحول تسعديت Tassadit LAHOUEL

أ.د عليك الكايسة El Kaissa ALIK

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'arabe en date du 26/05/2025, vu son dossier, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable à l'expertise d'une matière Scénarisée et Enseignée en ligne de M. **HANNACHI Nadjim نجيم حناشي** et valide la proposition des deux experts.

Point II : Document Pédagogique

1. DLC Amazighes

1.1. Rapports d'expertise d'un polycopié pédagogique de : M. OULD FELLA Abdenour (MCB)

Intitulé du cours : Mouvements sociaux : introduction aux théories des mouvements sociaux

Niveau : Master I (Semestre 2)

Spécialité : Anthropologie du monde amazigh

Le cours, sous forme d'un polycopié de 162 pages, comprend cinq (05) chapitres dénommés « cours » :
Cours N° 1 : Eléments pour la définition du concept de mouvement social
Cours N°2 : La théorie du comportement collectif
Cours N°3 : Le paradigme de la mobilisation des ressources
Cours N°4 : Les nouveaux mouvements sociaux
Cours N°5 : La théorie des cadres, frame analyse
Ces cinq grands chapitres sont précédés d'un sommaire détaillé et d'un « Préambule » qui mentionne toutes les données sur le cours : niveau, objectifs, volume horaire, etc. Le tout est suivi d'une bibliographie intitulée « Bibliographie du module ».

Le comité scientifique prend acte des deux avis favorables des experts suivants :

- M. MEKSEM Zahir, Professeur, U. A. Mira, Bejaia ;
- M. KINZI Azzedine, Professeur, U. M. Mammeri, Tizi Ouzou.

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département de tamazight en date du 26/05/2025, vu les rapports positifs des deux experts, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable au document pédagogique de M. **Ould Fella Abdenour** (MCA) et lui permet ainsi de déposer son polycopié définitif sur la plateforme pédagogique e-Learning de l'Université de Bejaia.

1.2. Expertise d'un polycopié pédagogique de : M. IDIR Azedine (MCB)
Intitulé du cours : *Anagraw n umyag (tasnalya)* [*Système du verbe (morphologie)*]
Niveau : Deuxième année de Licence
Filière : Linguistique et didactique
Spécialité : Linguistique

Le cours présenté par Idir Azedine pour expertise est un document de 67 pages rédigé entièrement en langue amazighe. Outre, l'Introduction générale (*Tazwart*), le cours est subdivisé en trois grands chapitres. Chacun des chapitres est subdivisé en plusieurs sections :

I- *Amyag deg teqbaylit (tabadut d kra n tulmisin)*
[Le verbe kabyle (Définition et quelques caractéristiques)]
II- *Ticraḍ tigejdanin / timaranin / tigensanin*
[marques centrales / obligatoires / internes]
III- *Ticraḍ ur nelli n tmara*
[Marques non obligatoires]

La bibliographie générale est suivie de deux annexes : *Amawal* (un glossaire bilingue tamazight-français des termes de la morphologie verbale amazighe) et des grands axes du programme officiel.

Les Experts désignés :
M. Hamek Brahim, Professeur, Université A. Mira, Bejaia
M. Amaoui, Mahmoud, MCA, (Université A. Mira, Bejaia

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département de tamazight en date du 26/05/2025, vu son dossier, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable à l'expertise du document pédagogique de IDIR Azedine et

valide la proposition des deux experts.

2. DLL Arabes

2.1. Rapports d'expertise de document pédagogique de : ALEM Moussa موسى عالم (MCA)

Intitulé : علم العروض وموسيقى الشعر

Type : محاضرة

Niveau : السنة الأولى

المصادقة على تقارير الخبرة للمطبوعات البيداغوجية (بغرض الترقية إلى رتبة الأستاذية):

✓ صادقت اللجنة العلمية على تقريري الخبرة اللذين تقدم بهما الأستاذان:

أ.د/ آية الله عاشوري ACHOURI Ayet Allah

أ.د/ سامية إدريس IDRIS Samia

بخصوص المطبوعة البيداغوجية الموسومة:" **محاضرات في العروض وموسيقى الشعر**"، الموجهة إلى طلاب السنة الأولى، والتي تقدم بها الأستاذ **عالم موسى ALEM Moussa** بغرض الترقية لرتبة أستاذ التعليم العالي .

Le comité scientifique approuve les rapports d'expertise des deux experts suivants :

ACHOURI Ayet Allah أ.د/ آية الله عاشوري

IDRIS Samia أ.د/ سامية إدريس

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'arabe en date du 26/05/2025, vu les rapports positifs des deux experts, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable au document pédagogique de de M. **ALEM Moussa موسى عالم** (MCA) et lui permet ainsi de déposer son polycopié définitif sur la plateforme pédagogique e-Learning de l'Université de Bejaia.

Point III : Dossier et jury de soutenance de doctorat LMD

1. DLL Françaises

1.1. Dossier et jury de soutenance de doctorat de : CHAABNA Salah

Intitulé de la thèse : L'approche par projet dans l'enseignement du F.L.E et ses retombées sur les apprentissages linguistiques : cas des élèves du primaire algérien

Date de première inscription en doctorat : 2019-2020

Spécialité : Didactiques des Langues Etrangères (**conformément à l'arrêté n°855 du 18 juillet 2021**)

Arrêté d'habilitation de la formation N°: 1434 du 21 aout 2019

Directeur de thèse : Pr AREZKI Abdenour, université de Bejaia

Les 180 points :

1. **Thèse de doctorat finalisée** : *100 points.*
2. **Formation suivie** : *30 points.*
3. **Article et communications**
   - **Titre de l'article :** L'enseignement de la lecture et le passage à l'écrit dans les classes de FLE : cas des élèves de 5ème année du primaire algérien

- **Intitulé de la Revue**: *Revue Linguistique appliquée*
  ISSN 2588-1566 E-ISSN 2773 - 2517
  Volume : 6 N° 02 Année 2022
  Lien de l'article sur le net : https://www.asjp.cerist.dz/en/article/192679
  Catégorie de la revue : Catégorie C (*30 points*), lieu de catégorisation : ASJP
  Position du doctorant parmi les auteurs : première position
- 01 communication dans un colloque internationale : *12.5 points*
  Titre : « Enseignement à distance et réticences des étudiants : comment y remédier »
  Colloque internationale pluridisciplinaire qui s'est tenue le 28 29 juin 2021 à l'université de Bejaia.
- 01 communication dans un colloque internationale : *12.5 points*
  Titre : « Lire et écrire en FLE dans les classes du primaire : deux activités indissociables »
  Colloque international « *Etat des lieux de la lecture-écriture : l'école à l'université, quelle(s) passerelles(s) ?* » qui s'est tenue le 30 et 31 mai 2022 à l'université de Jijel.
- 01 communication dans une journée d'étude/ colloque nationale : *10 points*
  Titre : « Qu'est-ce qu'un corpus et comment le constituer ? ».
  Journée d'étude « *Réaliser le mémoire de master : quelles démarches méthodologiques ?*» qui s'est tenue le 18 février 2021 à l'université de Jijel.

Le dossier de soutenance comporte :

- Exemplaire de la thèse
- Rapport de soutenabilité du directeur de thèse (annexe 1)
- Rapport de la publication (annexe 2)
- PV de la réunion du CFD/ Carnet de la doctorante
- Copie de l'article publié
- Attestations des deux communications internationales
- Attestation de la communication nationale

Le comité scientifique propose le jury suivant :

- Pr LANSEUR Soufiane, président, université de Bejaia
- Pr AREZKI Abdenour, rapporteur, université de Bejaia
- Pr GHIMOUZE Manel, examinateur, université de Jijel
- Dr KERBOUB Nassim, MCA, université de Bejaia
- Pr SISSAOUI Abdelaziz, université de Jijel

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département de français en date du 25/05/2025 et le dossier du candidat, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues agrée la constitution du jury de soutenance de doctorat de CHAABNA Salah et valide les **195 points** accumulés par le doctorant.

2. DLL Arabes

2.1. Dossier et jury de soutenance de doctorat de : BENTERKI Hocine بن تركي حسين

استنادا إلى محضر فريق التكوين في الدكتوراه المؤرخ في 11 / 05 / 2025 تلقت اللجنة العلمية ملف مناقشة الطالب بن تركي حسين BENTERKI Hocine بغرض مناقشة أطروحة الدكتوراه بإشراف الأستاذة الدكتورة فريدة مولى MOULLA Farida.

واستنادا إلى دفتر الطالبة الذي يتضمن ما يأتي:

Intitulé de la thèse : المحكي التراثي في المنجز الروائي الجزائري
Date de première inscription en doctorat : 2021/ 2020
Spécialité : أدب عربي حديث ومعاصر
Directeur de thèse : فريدة مولى **Farida MOULLA**
Les 205 points :
1. **Thèse de doctorat finalisée** : *100 points.*
2. **Formation suivie** : *30 points.*
3.1. **Article** (Catégorie c : 30 points) :

- **Titre de l'article :**

التشكيل اللغوي في نماذج من الرواية الجزائرية التجريبية

Intitulé de la Revue:

مجلة الخطاب المجلد 19 العدد: 02، تاريخ النشر: جوان 2024
EISSNM: 2602-5310

Lien de l'article sur le net : https://asjp.cerist.dz/en/article/249760
Catégorie de la revue: C
Position du doctorant parmi les auteurs : première position

4.1. Communication dans un colloque international : *12.5 points*

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
الكتابة النسوية في الوطن العربي وقضاياها الراهنة	جمالية التداخل الأجناسي في المنجز الروائي النسوي رواية نسيان كوم لاحلام مستغانمي	جامعة الطارف	10 ماي 2022

4.2.Communication dans un colloque international : *12.5 points*

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
تحولات الشعر الجزائري المعاصر بين انفتاح الأشكال وانتاجية القراءة	تعالي الأشكال التراثية الشعبية في القصيدة الجزائرية بين هاجس التأصيل وسؤال التجاوز	جامعة أم البواقي	27- 28 جوان 2022

5.1. Communication dans un colloque nationale : 10 points

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
سلطة الكتابة الروائية وسؤال الهوية	صورة الأنا بين سلطة الآخر وتداعيات كتابة التمرد رواية تاء الخجل	المركز الجامعي آفلو	11 أفريل 2022

5.2. Communication dans un colloque nationale : 10 points

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
خطاب الهامش في الآداب والفنون نحو قراءة في التشكيل والرؤيا	الأدب النسوي الجزائري من صراع التهميش إلى ثورة الإبداع	المركز الجامعي بريكة	23 فيفري 2022

Le dossier de soutenance comporte :

-Exemplaire de la thèse
-Rapport de soutenabilité du directeur de thèse (annexe 1)
-Rapport de la publication (annexe 2)
-PV de la réunion du CFD
- Copie de l'article publié
-Attestations des quatre communications

جامعة عبد الرحمان ميرة ببجاية * كلية الآداب و اللغات * رئيس المجلس العلمي للكلية

وبعد اقتراح الأستاذ المشرف أعضاء اللجنة المناقشة الآتية أسماؤهم :

- أد بوعلام بطاطاش BETATACHE Boualem، أستاذ التعليم العالي، جامعة عبد الرحمان ميرة/ بجاية: رئيسا
- أد فريدة مولى MOULLA Farida ، أستاذ التعليم العالي، جامعة عبد الرحمان ميرة/ بجاية، مشرفا ومقررا
- أد فتيحة شفيري CHEFIRI Fatiha، أستاذ التعليم العالي، جامعة أمحمد بوقرة /بومرداس، مناقشا
- د إسمة ميسوم MISSOUM Isma، أستاذة محاضرة أ، جامعة أمحمد بوقرة /بومرداس، مناقشا
- د معاندي عبلة MAANDI Abla، أستاذة محاضرة أ، جامعة عبد الرحمان ميرة/ بجاية، مناقشا

صادقت اللجنة على الطلب.

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'arabe en date du 26/05/2025 et le dossier du candidat, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues agrée la constitution du jury de soutenance de doctorat de **BENTERKI Hocine بن تركي حسين** et valide les **205 points** accumulés par le doctorant.

2.2. Dossier et jury de soutenance de doctorat de **: BENGRICHE Doniazad بن قريش دنيازاد**

استنادا إلى محضر فريق التكوين في الدكتوراه المؤرخ في 11 / 05 / 2025 تلقت اللجنة العلمية ملف مناقشة الطالبة بن قريش دنيازاد **BENGRICHE Doniazad** بغرض مناقشة أطروحة الدكتوراه بإشراف الأستاذ الدكتور **فريدة مولى Farida MOULLA** .

واستنادا إلى دفتر الطالبة الذي يتضمن ما يأتي:

Intitulé de la thèse : المدنس في الرواية الجزائرية المعاصرة
Date de première inscription en doctorat : 2020 / 2019
Spécialité : أدب عربي حديث ومعاصر
Directeur de thèse : فريدة مولى Farida MOULLA
Les 180 points :
1. **Thèse de doctorat finalisée** : *100 points.*
2. **Formation suivie** : *30 points.*
3.1. **Article** (Catégorie c : 30 points) :
Titre de l'article :
المسكوت عنه في الرواية الجزائرية المعاصرة – سكرات نجمة لـ "أمال بوشارب" أنموذجا
Intitulé de la Revue: مجلة المدونة، دورية أكاديمية دولية نصف سنوية محكمة (صنف ج)، الصادرة عن جامعة البليدة2 – الجزائر، المجلد 10، العدد 1، 10 ماي 2023.

Lien de l'article sur le net : https://asjp.cerist.dz/en/article/221258

Catégorie de la revue: c

Position du doctorant parmi les auteurs : première position

4.1. Communication dans un colloque international : *12.5 points*

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
أدباء جمعية العلماء المسلمين الجزائريين ودورهم في الإبداع الأدبي	مساعي جمعية العلماء المسلمين للحفاظ على الهوية الجزائرية من خلال الأدب والفكر	جامعة الطارف	14 أفريل 2021

4.3.Communication dans un colloque international : *12.5 points*

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
الخطاب وسؤال التأويل مسارات ورهانات	تأويل الخطاب السردي الجزائري رواية ماروا الرئيس للحبيب السايح	جامعة بجاية	24 و 25 نوفمبر 2021

5.1. Communication dans un colloque nationale : 10 points

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
الرواية الجزائرية المكتوبة باللغة الفرنسية إشكالات وتقنيات	اشكالية الكتابة بلغة الآخر في الرواية الجزائرية	جامعة بسكرة	08 جوان 2021

5.2. Communication dans un colloque nationale : 10 points

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
النصوص التراثية في المناهج الدراسية الجزائرية	تعليمية النص الأدبي التراثي في إطار المقاربة النصية نصوص مختارة	جامعة بسكرة	20 ماي 2021

Le dossier de soutenance comporte :

-Exemplaire de la thèse
-Rapport de soutenabilité du directeur de thèse (annexe 1)
-Rapport de la publication (annexe 2)
-PV de la réunion du CFD
-Copie de l'article publié
-Attestations des quatre communications

وبعد اقتراح الأستاذ المشرف أعضاء اللجنة المناقشة الآتية أسماؤهم :

- أ د: عايدة حوشي HAOUCHI Aida رئيسا أستاذة جامعة عبد الرحمن ميرة- بجاية
- أ د: مولى فريدة MOULLA Farida مشرفا ومقررا أستاذة جامعة عبد الرحمن ميرة- بجاية
- أ د: نصيرة عشي ACHI Nacira مناقشا أستاذة جامعة مولود معمري – تيزي وزو
- د: فريزة رفيل RAFIL Fariza مناقشا أستاذة محاضرة أ جامعة مولود معمري – تيزي وزو

صادقت اللجنة على الطلب.

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'arabe en date du 26/05/2025 et le dossier du candidat, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues agrée la constitution du jury de soutenance de doctorat de **BENGRICHE Doniazad بن قريش دنيازاد** et valide les **205 points** accumulés par la doctorante.

2.3. Dossier et jury de soutenance de doctorat de **:**

صحراوي عبد الرحمان SAHRAOUI Abderrahmane

استنادا إلى محضر فريق التكوين في الدكتوراه المؤرخ في 11 / 05 / 2025 تلقت اللجنة العلمية ملف مناقشة الطالب **صحراوي عبد الرحمان SAHRAOUI Abderrahmane** غرض مناقشة أطروحة الدكتوراه بإشراف الأستاذ الدكتور **بوعلام بطاطاش.**

واستنادا إلى دفتر الطالبة الذي يتضمن ما يأتي:

Intitulé de la thèse : السخرية في الرواية الجزائري المعاصرة

Date de première inscription en doctorat : 2021/ 2020

Spécialité : أدب عربي حديث ومعاصر

Directeur de thèse : BETATACHE Boualem بوعلام بطاطاش

Les 180 points :

1. **Thèse de doctorat finalisée** : *100 points.*
2. **Formation suivie** : *30 points.*

3.1. **Article** (Catégorie c : 30 points) :

- **Titre de l'article :**

الاستفهام الساخر في رواية "الجازية والدراويش" لعبد الحميد بن هدوقة

Intitulé de la Revue: فصل الخطاب، المجلد 12، العدد: 03، تاريخ النشر: سبتمبر 2023 جامعة تيزي وزو

EISSNM: 2602-5922

Lien de l'article sur le net : https://asjp.cerist.dz/en/article/243175

Catégorie de la revue: c

Position du doctorant parmi les auteurs : première position

4.1. Communication dans un colloque international : *12.5 points*

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
تمظهرات المعتقدات الشعبية في الأدب الشعبي	المعتقدات الشعبية المتعلقة بميلاد الطفل	جامعة الطارف	28 أفريل 2022

4.4.Communication dans un colloque international : *12.5 points*

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
الانضباط المدرسي الآليات	أهمية الانضباط المدرسي في الحياة المدرسية	المدرسة العليا للأساتذة بوسعادة	03 و 04 نوفمبر 2024

5.1. Communication dans un colloque nationale : 10 points

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
مسرح الطفل في الأدب الجزائري	وظائف وأهداف مسرح الطفل	جامعة المسيلة	18 ماي 2022

5.2. Communication dans un colloque nationale : 10 points

عنوان الملتقى	عنوان المداخلة	مكان انعقاد الملتقى	تاريخ انعقاد الملتقى
سؤال الهوية في الخطاب الروائي الجزائري المعاصر	الأنا والآخر من خلال رواية مالا تذروه الرياح لمحمد عرعار العالي	جامعة الجلفة	09 مارس 2022

Le dossier de soutenance comporte :

-Exemplaire de la thèse
-Rapport de soutenabilité du directeur de thèse (annexe 1)
-Rapport de la publication (annexe 2)
-PV de la réunion du CFD
-Copie de l'article publié
-Attestations des quatre communications

وبعد اقتراح الأستاذ المشرف أعضاء اللجنة المناقشة الآتية أسماؤهم :

- أد. فريد ثابتي TABTI Farid أستاذ التعليم العالي، جامعة عبد الرحمان ميرة/ بجاية: رئيسا
- أد. بوعلام بطاطاش BETATACHE Boualem، أستاذ التعليم العالي، جامعة عبد الرحمان ميرة/ بجاية، مشرفا ومقررا
- أد. بوديسة بولنوار BOUDISSA Boulanouar ، أستاذ التعليم العالي، جامعة محمد بوضياف /المسيلة، مناقشا
- د. بوضياف أحمد أمين BOUDIAF Ahmed Amine ، أستاذ محاضر أ، جامعة محمد بوضياف /المسيلة، مناقشا
- د. خالفي حسين KHALFI Hocine ، أستاذ محاضر، جامعة عبد الرحمان ميرة/ بجاية ، مناقشا

صادقت اللجنة على الطلب.

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'arabe en date du 26/05/2025 et le dossier du candidat, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues agrée la constitution du jury de soutenance de doctorat de **SAHRAOUI Abderrahmane صحراوي عبد الرحمان** et valide les **205 points** accumulés par le doctorant.

Point IV : Demande de reconduction au poste de responsable de Spécialité
1. DLC Amazighes

1.1. Demande de reconduction au poste de responsable de Spécialité Littérature d'expression amazighe de : ATROUNE née MOULAI Zoulikha.
Grade : Maitre-assistant classe « A ».

Dossier présenté :
- Une demande de reconduction
- Curriculum Vitae

Le CSD n'a émis aucune réserve à la demande de reconduction au poste de Spécialité de Mme ATROUNE née MOULAI Zoulikha au sujet de laquelle il a été sollicité.

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département de tamazight en date du 26/05/2025, vu son dossier, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable à la demande de reconduction au poste de responsable de spécialité de Littérature d'expression amazighe de : ATROUNE née MOULAI Zoulikha.

2. DLL Arabes
2.1. Demande de reconduction au poste de responsable de Spécialité de :
RILI Nacera نصيرة ريلي

المصادقة على طلب تجديد العهدة كمسؤول تخصص

✓ وافقت اللجنة العلمية على طلب الأستاذة **نصيرة ريلي Nacera RILI** بتجديد العهدة كمسؤول تخصص أدب عربي.

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'arabes en date du 26/05/2025, vu son dossier, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable à la demande de reconduction au poste de Master de spécialité de أدب عربي de : **RILI Nacera نصيرة ريلي**.

2.2. Demande de reconduction au poste de responsable de spécialité de :
LATRECHE Leila ليلى لطرش

✓ وافقت اللجنة العلمية على طلب الأستاذة **ليلى لطرش Leila LATRECHE** بطلب تجديد العهدة كمسؤول تخصص لسانيات عامة.

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'arabe en date du 26/05/2025, vu son dossier, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues donne un avis favorable à la demande de reconduction au poste de responsable de spécialité Linguistique générale/ لسانيات عامة de : **LATRECHE Leila ليلى لطرش** .

3. DLL Française
3.1. Levée de la réserve de la nomination au poste de responsable de filière de :
Dr BENBELAID Lydia, MCA
Le comité scientifique donne un avis favorable à la nomination de Dr BENBELAID Lydia, MCA, au poste de responsable de filière de langue et littérature françaises.

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département de français en date du 12/02/2025, vu le PV du 16/02/2025 du Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues, vu la levée de la réserve avec l'introduction de la démission, en tant que responsable de filière, du Pr AMMOUDEN Amar, datant du 25/05/2025, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues agrée la nomination au poste de responsable de filière de BENBELAID Lydia, MCA.

Point V : Modalités d'organisation des sorties pédagogiques FLL

1. Analyse des propositions du DLL Anglaises et du DLL Arabes et résolutions

Nature de la sortie pédagogique	Cinéma Théâtre Bibliothèque et maisons d'éditions Musé et sites historiques Associations culturelles Entreprises socio-économiques Salon du livre, expositions Conférences et séminaires Archives Etablissement administratives Radio et télévision Parlement
Objectifs Scientifiques et pédagogiques	Consolider les connaissances des étudiants La mise en pratique des savoirs théoriques Enquêtes de terrain Découverte du milieu socio-économique Analyse des besoins du monde socio-économique Préparation à l'employabilité Etablir des passerelles entre l'université et la société Renforcement de l'éducation civique et la préparation à la citoyenneté Renforcer l'esprit de leadership, prise d'initiative et le travail d'équipe
Période	Durant l'année académique
Critères des enseignants encadreurs	Permanents Volontaires
Impact prévu	Immédiat : Renforcement de la compréhension grâce à l'application pratique et immersion dans la réalité socio-économique. Moyen terme : Développement de compétences opérationnelles, analytiques et de collaboration, facilitant la transition entre théorie et pratique. Long terme : Consolidation durable des acquis, amélioration de l'employabilité, intégration active dans le tissu socio-économique et formation de leaders citoyens.

2. DLL Arabes

الخرجات البيداغوجيّة:

بخصوص الخرجات البيداغوجيّة، اتّفق أعضاء اللّجنة على المعايير التّالية، التي تسمح بتنظيمها:

1. الخرجة البيداغوجيّة هي جزء من العمليّة البيداغوجيّة العامّة، وعليه، يجب أن تكون ضمن الأنشطة المحدّدة في عرض التّكوين الخاصّ بالشّعبة أو التّخصّص، مثلها مثل (التّربّص التّربوي).
2. ألاّ تتزامن الخرجة مع الامتحانات، وأن يتقدّم بالطّلب الأستاذ المؤطّر لها، أو المسؤول البيداغوجيّ.
3. تحديد مشروع للخرجة البيداغوجيّة، يتضمّن المعلومات العامّة والخاصّة المتعلّقة به، التي تدلّ على رؤية صاحب المشروع الدّقيقة، ووضوح الأهداف المنتظرة منه، منها:
4. تحديد قائمة بأسماء الطّلبة، وتخصّصاتهم، وأفواجهم.
5. تحديد الهيئة أو المؤسّسة المعنيّة بالخرجة.
6. تحديد تاريخ الخرجة وتوقيتها.
7. اسم ولقب الأستاذ المشرف على الخرجة، والأساتذة المرافقين.
8. أسماء الأماكن المعنيّة بالزّيارة، والوسائل الضّروريّة لها، والمدة التي تتطلّبها.
9. مخطّط الزيارة، وتحديد نوعها والهدف منها.
10. زيارة مكان الخرجة، وتفقده قبل الخروج.
11. القيام بتقويم تشخيصي للوقوف على مكتسبات الطّلبة القبلية واستثمارها.
12. إنجاز تقرير مفصّل حول الخرجة، مع التّركيز على الأهداف المحقّقة، للتّأكّد من جدواها مستقبلا.

Décision : Vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'arabe en date du 25/04/2025, vu le procès-verbal du Comité Scientifique du Département d'anglais en date du 15/04/2025, concernant les sorties pédagogiques, vu les différents débats, le Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues valide les propositions suivantes :

Nature de la sortie pédagogique	• Cinéma • Théâtre • Bibliothèque et maisons d'éditions • Musé et sites historiques • Associations culturelles • Entreprises socio-économiques • Salon du livre, expositions • Conférences et séminaires • Archives • Etablissement administratives

جامعة عبد الرحمان ميرة بجاية * رئيس المجلس العلمي للكلية * كلية الآداب و اللغات

	• Radio et télévision • Parlement
Objectifs et impacts Scientifiques, pédagogiques et professionnelles	• Consolider les connaissances des étudiants • La mise en pratique des savoirs théoriques • Enquêtes de terrain • Découverte du milieu socio-économique • Analyse des besoins du monde socio-économique • Préparation à l'employabilité • Etablir des passerelles entre l'université et la société • Renforcement de l'éducation civique et la préparation à la citoyenneté • Renforcer l'esprit de leadership, prise d'initiative et le travail d'équipe • Renforcement de la compréhension grâce à l'application pratique et immersion dans la réalité socio-économique. • Développement de compétences opérationnelles, analytiques et de collaboration, facilitant la transition entre théorie et pratique. • Consolidation durable des acquis, amélioration de l'employabilité, intégration active dans le tissu socio-économique et formation de leaders citoyens.
Période	• Durant l'année académique
Critères de la sortie pédagogique	• La sortie pédagogique doit concerner la consolidation d'un module donné de l'offre de la formation. • Elle doit se faire en dehors de la période des examens. • Elle est obligatoire pour tous les étudiants concernés par le module. • Elle est sanctionnée par la rédaction d'un rapport, par étudiant ou par groupe, à noter et à intégrer dans la note du module concerné. • Un rapport global réalisé par l'enseignant(e) responsable de la matière sera publié sur le site de la faculté.
Encadrement	• L'encadrement incombe à l'enseignant(e) responsable de la matière concernée. • Il/Elle doit formuler une demande détaillée sur le projet de la sortie pédagogique, la liste des étudiants et des encadreurs concernés, déterminer l'itinéraire à suivre, le lieu ou l'établissement à visiter, la date et la durée de la sortie et les moyens nécessaires. • Les encadreurs doivent émarger et faire émarger les étudiants au départ et contrôler leurs présences pendant et au retour de la sortie pédagogique.

La séance, ouverte à 09 heures 00, est levée à 11 heures 20.

Le Président du conseil scientifique
de la faculté
Pr HAMEK Brahim

رئيس المجلس العلمي
الأستاذ : ب. حامق

Le Secrétaire de la séance
(Nom, prénom et signature)
Dr BELAID Allal

Liste de présences des membres du

Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues du 28/05/2025

N°	Noms et Prénoms	Fonctions	Émargement
1	Pr HAMEK Brahim	Président du conseil scientifique de la faculté des Lettres et des langues	
2	Pr BEKTACHE Mourad	Doyen de la faculté des Lettres et des Langues	
3	Dr BELAID Allal	Vice-doyen chargé de la post-graduation, de la recherche scientifique et des relations extérieures	
4	Pr HAOUCHI Aida	Vice-doyenne chargée des études et des questions liées aux étudiants	
5	Dr BEKLESSA Lahlou	Chef du département de langue et littérature françaises	
6	Pr TABTI Farid	Chef du département de langue et littérature arabes	
7	M. MEZIANI Mourad	Chef du département de langue et littérature anglaises	
8	M. ASSIAKH Farid	Chef du département de langue et culture amazighes	
9	Dr SIDANE Zahir	Chef de département de Traduction et d'Interprétariat	
10	Dr KACI Fadhila Née ALIOUCHOUCHE	Présidente du comité scientifique du département de langue et littérature anglaises	
10	Dr RAHIM Youssouf	Président du comité scientifique du département de langue et littérature arabes	
11	Pr AREZKI Abdenour	Président du comité scientifique du département de langue et littérature françaises	
12	Dr AMAOUI Mahmoud	Président du comité scientifique du département de langue et culture amazighes	
13	Pr BALA Sadek	Président du comité scientifique du département de traduction et d'interprétariat	
14	Pr BOUAYAD Nouara	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature arabes	
15	Pr ALIK El Kaissa	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature arabes	
16	Dr CHOUBANE Fatima Zohra née SAKRANE	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature françaises.	
17	Pr ADJAOUT Rachid	Représentant des enseignants de rang magistral du département de langue et culture amazighes	
18	Pr AHOUARI Nadia	Représentante des enseignants de rang magistral du département de langue et littérature anglaises	
19	Pr AMMOUDEN Amar	Représentant des enseignants du rang magistral du département de langue et littérature françaises	
20	Mme ATROUNE Zoulikha née MOULAI	Représentante des maîtres assistants	
21	Mme BELKESSA Sabrina née SLIMI	Représentante des maîtres assistants	
23	Pr LANSEUR Soufiane	Directeur du laboratoire LESMS	
24	Dr AIT MOULA Zakia	Directrice du laboratoire LAILEMM	